加拿大
雲高華
中醫鍾成祉主
JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

大羅丸　每樽二元
弱者可强徵者可鉅腎弊陽萎救星
消痰止咳丸　每罐三毛五
消毒止流丹　每料二元
根治梅毒花柳止痛止濁快過打針
白濁洗射水　每罐元五
洗射並無痛苦日洗數次其濁立止
內外痔靈丹　每料二元
此丹無論內外痔瘡糞前糞後有血腸頭反出痛苦難堪一服包能收效
斷根枯痔散　每料二元
包能斷根永無復發枯痔自然脫下
爛疳爛肉　拔毒生肌膏　每盅一元

代理處
廣萬生
壯愛露　每罐一元
欲達到樂而更樂久而更久不妨試下性愛露包汝用過再用

懸壺十有五載診症數萬有多富有經驗醫術
西醫
凡係胞患脚筋脹曲症及瘡瘡症者可來就醫

龔邦耀醫
擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 Sey. 6028
住宅 High. 2614R

強身健體　功效宏大
香港天壽堂秘製海狗鞭健腎丸。各國大醫師。均一致贊許。藥質精良。功效神速。確能使未老先衰者服之。恢復少壯。身體虛弱者。日見强健。調經姑嫂丸。治婦女經期百病。前後肚痛。面黃肌瘦。赤白帶下。久不孕育等症。自發奇中。

中外各埠藥房商店均有代理
溫哥華代理　金利源　國信公司
域多利代理　萬育堂　禤生源　裕綸德記　元發公司

▲粵屬新聞

★勤勤學校之
窖藏地雷爆炸
▲傷斃敵兵約二十餘名
▲此項地雷係憲兵埋下

廣州訊　十一月三十晨上午七時許市西方面突聞隆然爆炸聲數响其聲極烈　即在西關等處屋宇牆壁亦於聲發時略覺震動　然自此項聲發出後　越時稍久　市面上仍未見有若何動彈　人心始稍安　惟此聲究從何來　其爲疑惑　事後嗣據向各方調查　始悉係因曾步原日勤勤大學舊址　爆炸地雷所致　查該校於淪陷前　早已遷赴別處　該校北鄰自來水塘　其南則爲原日第四路軍之樂彈儲藏庫　當時嘗派有憲兵駐庫守護　及淪陷後　即有敵兵到屯駐　而庫亦被拆毀　夷爲坵墟　迄至最近　敵軍改派高橋部隊到校駐防　自該隊到駐後　即在校內從事搬拆磚瓦木石　大抵經營軍事建築　惟以係在敵軍營部以內　鳩築工事　亦不募用華工　晨有敵兵數十名　在南邊圍牆下開掘地段　隨突聞隆然一巨聲　發生爆炸　聞當當傷斃敵兵　共達廿餘名　雖其傷亡確數　尚有未詳　惟據該處附近鄉民稱　事發後其以帆布床就近扛赴流花橋陸軍醫院救治者　共有十二三名　則其傷亡之數　總在不少　事發後所有西華路　彩虹橋西村　增步　西場　圓溪一帶當即施行緊急戒嚴　禁往來人通過　但未及半句鐘　即行解嚴　故是役市面上並未有若何擾攘狀態　至此所爆炸者　擬聞係爲地雷　而此項地雷　料爲當時守庫憲兵所埋下　當該校遷去後　當時原有一部份憲兵到校屯駐　及廣州將近淪陷時　庫內彈藥　倉卒未及搬運淨盡　大抵將之窖埋附近地下　而該庫原日舊址　於淪陷後　因發掘而發生彈藥爆炸　查前原已試過一次　惟上次炸爆發者　其炸力不及此次之大　故傷亡祇爲三數人　而此次所傷亡者　當在二十名以上　其南便圍牆　在外面亦曾見被炸去一角云

▲雲埠馬金紫總堂
民國三十年職員表

執行委員　恆兆　修儀　達朝　磐基　均德　大威
監察委員　恆兆　福崇　榮騰　光週
執行常委　恆兆
監察常委　榮紳　沛存　恆璧　綿舉　善允
候補執行委員　勁倫　林美　啟德　心瀾　啟瑞
候補監察委員　修識　大楫　門潤
總務主任　修儀　科員　榮相　榮立　世屏　遠本
交際主任　福崇　科員　開錫　享存　述堯　綿珍
理財主任　達朝　科員　本步　宇昌　宗揚　大樓
調查主任　大威　科員　榮炘　立邦　紹邦　溥良
宣傳主任　光週　科員　遠進　遜修　恆沛　護倫
董事部長　沛存　精俊　心現　門潤　存晃　聲篤
本善　宗孟　恆璧　大威　述堯　宗揚

光顧華夏添精丸三瓶（華夏添精丸）
敬送四幅頭畫片成套（中國醫學定方）
泳裝美人　人見人愛（中國藥物製煉）
畫到無多　欲得從速（最合國人臟腑）
主治諸虛百損　健腎益氣養血
代理處　廣萬生　金利源　發元　德隆　茂利　萬育堂　域埠　雲埠
雲高華
英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話（矢廠　三四八〇）
華埠

黑上之委市杰酒　新價低廉
時利市打（三星）
良舊之摠
委市杰酒

十三盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元二毫
四十盎沙三元五毫
Pat. Applied For
Distilled by C. B. Distillers Ltd.
卑詩蒸酒有限公司啟

▲奄派旅館廣告
本旅館在新人接手管理之下・重新修飾　冷熱水俱備・房租由每星期二元・及每月九元起碼・Empire Hotel

雲高華
大帮寒衣
垂青光顧　感謝美意
304Q 結厚淨一色開胸蟒骨鍊最靚羊毛搾結有深綠深藍等色每件五元五
307Q 鬆羊毛開胸蟒骨鍊搾結有黑藍色黑灰色　每件三元五毫
306Q 仝　上開胸蟒骨鍊搾結有綠色寶藍、黑紅等色　每件三元五毫
1052 羊毛搾結有黑色天青色每件三元三五
41V 正英倫字號重身紅邊黃羊毛 Viking 內衫（內褲同價）每件四元二五
42V 仝　上衫連長褲　每套七元八五
43V 加重紅邊黃羊毛 Viking 內衫（內褲同價）每件五元五毫
1500 Stanfields 靚嫩羊毛內衫（內褲同價）每件三元五毫
4501 仝　上短袖衫連長褲每條二元三五
4500 Stanfields 幼嫩羊毛內衫（內褲同價）每件二元一五
4511 仝　上密胸過頭管內衫每件壹元九五
4512 仝　上管口褲頭長褲每條二元三五
95 Penman 仝羊毛蝦肉色內衫（內褲同價）每件二元二毛
★各種靚羊毛織廉售
各貨目錄　惠索即奉

華埠
髮約有限公司
DAINTY FOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

元發公司雜貨土產有限
YUEN FAT WAH JUNG CO. LIMITED
256-260-262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. CANADA
元月一日由益臣船運到祖國大帮貨品
桂林馬蹄
泮塘蓮藕
正沙田柚
大肉南羌
沙坪粉葛
白肉茨菇
檳榔芋仔
紅芽芋仔
鮮栗百合
如蒙惠顧　特別歡迎
元發有限公司廣告部謹啓
●電話　寸汝地　五五八二

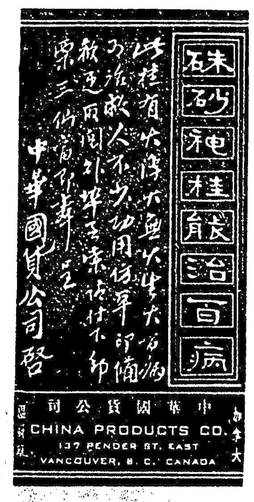
大東罐頭食品
新春大減價
由一月十五號起至二月十四止
志在宣傳　不計血本
外埠寄費　貴客自理
茲將各貨列下　每盅　原價　減沽

磅半庄	鳳吞燕窩	五毛	三毛半
磅半庄	淮杞燉鷄	三毛半	二毛半
磅半庄	北菇燉鷄	四毛	二毛八
磅半庄	花旗參燉鷄	四毛	二毛八
十安庄	冬菇腎鷄	三毛半	二毛半
十安庄	毛菇雞湯	壹毛半	九仙
十安庄	燕窩雞湯	一毛八	壹毛二
磅半庄	清燉陳皮鴨	三毛半	二毛半
壹磅庄	燉茨米鴨	貳毛半	一毛八
磅半庄	北菇燉鴨	四毫	二毛八
壹磅庄	豉汁鬱鴨	三毫半	二毛半
壹磅庄	五香燒鴨	三毫半	二毛半
磅半庄	冬菇燒鴨	四毫	二毛八
一磅庄	金笋扒鴨	三毫半	二毛半
磅半庄	花旗參燉鴨	四毫	二毛八
磅半庄	冬瓜煲鴨	三毛	貳毛
磅半庄	加李鷄飯	二毛五	一毛八
磅半庄	加李牛肉飯	一毛八	一毛二
壹磅庄	藥材燉牛腦	二毛二	壹毛五
磅半庄	鮑魚猪肚湯	二毫五	一毫八
磅半庄	海參燉鴨	四毫	二毫八
磅半庄	海參燉雞	四毫	二毫八

（雲高華）金利源　廣裕隆　廣萬生　合生
（代理處）中原興　國信輔行　元發
Great Eastern Food Products Ltd.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲哥華大東罐頭食品有限公司啓

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館醫委員
羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co.〔Dept.T〕
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.
●白濁靈　每盒二元
治白濁挾之即流出或尿口常濕染印褲上或小便頻數尿管灼熱等症二盒收功
風濕靈丸　即止風濕骨痛花柳風濕痛無定處每盒二圓
●小腸氣靈　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或睾丸腫實或臍下附近企即脹臥即消等症屢驗
●糖尿靈　每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗
●消粒止癢水　加料壹圓半
主治　皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬　酒米粉刺　白蝕紅斑　手指濕癢　脚趾蟬癢　濕毒熱毒　皮膚百病
●痔漏藥　三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痔血或腐爛成瘺流膿水非常應驗
●養心健身靈　每盒二元
主治　精神不足　夜多小便　下部凍冷　腰痛脚軟　手脚痲痺　耳鳴眼倦

▲有咳嗽病者不可不注意
弟因患咳多年日深一日屢延中西醫生調理總不見効得友人介紹到中華國貨公司李乾亨君處試用之硃砂神桂覺有特別果買一服歸家沖服之後當晚咳嗽大減而隣居之同鄉老伯亦覺奇異特來詢問曹兄呀昨晚未聞兄有咳嗽之聲是否服了靈藥吾乃將服硃砂神桂經過以告即向中華國貨公司再購數服連服後吾咳嗽即止得此硃砂神桂醫愈本人之咳無限欣慰有如是止咳良藥實在不可多得是以特登報章表揚硃砂神桂奇功并敬告有患咳病者不可不注意此硃砂神桂也
鳥雲埠禺山人曹振　表揚硃砂神桂功効的啟事

話電動自
MARINE 1028


China Products Co.
137 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

▲威市旅館廣告
本旅館設於卡路街。與大漢公報比隣。房間清潔。溫煖。安舒。租值相宜。對於久住之客。則予特價。因地点與華區接近。尤其是對於外埠來客生意。額外留意。
WEST HOTEL
每服定價五元　現售弐元五毛